

เงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดนสำหรับศึกษาในประเทศสวีเดน

สำหรับผู้มีสัญชาติอื่น

CSN FAKTABLAD THAILÄNDSKA

ในเอกสารข้อมูลฉบับนี้ คุณจะได้อ่านเกี่ยวกับผู้มีสัญชาติอื่นในบางที่มีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน (เงินช่วยเหลือการศึกษา ค่าตอบแทนการฝึกงาน เงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา และเงินกองทุนเพื่อการศึกษา) สำหรับศึกษาในประเทศสวีเดน ซึ่งรู้สึกว่าข้อมูลในเอกสารนี้เป็นข้อมูลทั่วไปไม่ใช่ข้อยกเว้นแต่อย่างใด

เงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน

เมื่อยื่นคำร้องขอเงินสนับสนุนการศึกษา ทางคณะกรรมการกองทุนเงินสนับสนุนการศึกษา (CSN) จะตรวจสอบว่าคุณสามารถมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาตามข้อกำหนดสวีเดนหรือไม่ หรือคุณจะได้รับสิทธิเทียบเท่าผู้ถือสัญชาติสวีเดนตามกฎหมายสหภาพยุโรปหรือไม่ หาก CSN มีผลพิจารณาว่าคุณมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา หรือคุณมีสิทธิเทียบเท่าผู้ถือสัญชาติสวีเดนตามกฎหมายสหภาพยุโรป เราจะพิจารณาด้วยว่าคุณมีคุณสมบัติครบตามเงื่อนไขอื่น ๆ ในการขอรับเงินสนับสนุนการศึกษา

ใครจะได้รับสิทธิตามข้อกำหนดสวีเดน คุณมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนสวีเดนหากคุณอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดน และมีคุณสมบัติครบตามเงื่อนไขที่ระบุไว้ขอใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

คุณมีใบอนุญาตพำนักอาศัยถาวร ถ้าคุณได้รับ PUT (ใบอนุญาตพำนักอาศัยหรือมีถิ่นที่อยู่ถาวร) จากกรมตรวจคนเข้าเมือง คุณก็สามารถมีสิทธิที่จะได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา

ผู้สมัครกับผู้ถือสัญชาติสวีเดน และมีใบอนุญาตพำนักอาศัยที่ยังไม่หมดอายุ หากคุณมีบุตรกับผู้ถือสัญชาติสวีเดน และคุณอาศัยอยู่ด้วยกันในประเทศสวีเดน คุณสามารถมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา ทั้งนี้คุณต้องมีใบอนุญาตพำนักอาศัยที่ยังไม่หมดอายุ อันเนื่องมาจากมีสายสัมพันธ์ทางครอบครัวกับผู้ถือสัญชาติสวีเดน

ผู้มีสถานภาพลี้ภัยหรือสถานภาพคล้ายกันในประเทศสวีเดน หากกรมตรวจคนเข้าเมืองพิจารณาว่าคุณเป็นผู้ลี้ภัย หรือผู้มีสิทธิได้รับความคุ้มครอง หรือได้รับใบอนุญาตพำนักอาศัยอันเนื่องมาจากเหตุอันตรายอย่างร้ายแรง

คุณจะมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา ผู้ที่ยื่นขอลี้ภัยจะไม่มีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษา

ผู้มีสิทธิพำนักอาศัยและมีความเกี่ยวพันมั่นคงกับประเทศสวีเดน หากคุณมีสิทธิพำนักอาศัยและมีความเกี่ยวพันมั่นคงกับประเทศสวีเดน คุณจะมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดน โดยปกติคุณมีสิทธิพำนักอาศัยหากคุณ

- เป็นผู้ถือสัญชาติประเทศของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์
- สมรสหรืออยู่กินฉันสามีภรรยากับผู้ถือสัญชาติของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์ (ไม่ใช่สัญชาติสวีเดน) ที่มีสิทธิพำนักอาศัยในประเทศสวีเดน

คุณจะได้รับพิจารณาว่ามีความเกี่ยวพันมั่นคงกับประเทศสวีเดน หากคุณ

- ทำงานในประเทศสวีเดนมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสองปี
- สมรสหรืออยู่กินฉันสามีภรรยาในประเทศสวีเดนมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสองปี

เงินสนับสนุนการศึกษาสวีเดนคืออะไร

เงินสนับสนุนการศึกษามีอยู่ในรูปของเงินช่วยเหลือการศึกษา ค่าตอบแทนการฝึกงาน เงินกองทุนเพื่อการศึกษา และเงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา ดังนี้เรารอรับสาย ๑ เกี่ยวกับเงินช่วยเหลือสนับสนุนต่าง ๆ คุณสามารถอ่านเพิ่มเติมได้ที่ www.csn.se

เงินช่วยเหลือการศึกษา

เงินช่วยเหลือการศึกษา เป็นเงินช่วยเหลือสำหรับผู้ศึกษาอยู่ในระดับมัธยมปลาย การศึกษาผู้ใหญ่หรือวิทยาลัยประชาชน คุณจะได้รับเงินช่วยเหลือการศึกษาตั้งแต่ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิจนอายุครบ 20 ปี

ค่าตอบแทนการฝึกงาน

ค่าตอบแทนการฝึกงาน เป็นเงินช่วยเหลือสำหรับผู้ศึกษาหลักสูตรฝึกงานระดับมัธยมปลาย คุณจะได้รับค่าตอบแทนการฝึกงานตั้งแต่ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิจนอายุครบ 20 ปี

เงินกองทุนเพื่อการศึกษา

เงินกองทุนเพื่อการศึกษา เป็นเงินช่วยเหลือและให้กู้ยืม ซึ่งคุณสามารถยื่นขอได้เมื่อจะศึกษาในวิทยาลัยประชาชน ศูนย์การศึกษาผู้ใหญ่ วิทยาลัยการอาชีพ/อาชีวศึกษา วิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัย คุณเลือกเองว่าคุณต้องการเงินช่วยเหลือเพียงอย่างเดียวหรือคุณต้องการยื่นขอกู้ยืมด้วย

เงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา

เงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา เป็นเงินช่วยเหลือสำหรับผู้ว่างงานบางรายโดยจะได้รับเป็นระยะสั้น ๆ เพื่อศึกษาในหลักสูตรการศึกษามัธยมปลายและเพิ่มโอกาสในการได้งาน เทศบาลท้องถิ่นจะเป็นผู้ประเมินหลักว่าใครอยู่ในกลุ่มเป้าหมายที่จะได้รับเงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษา และให้คุณยื่นคำร้องต่อเทศบาลแห่งดังกล่าว

หากคุณทำงานที่นี่คุณต้องทำงานมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยครึ่งหนึ่งในช่วงสองปี

นอกจากนี้คุณต้องอาศัยในประเทศสวีเดนในช่วงเวลาดังกล่าว

ระยะเวลาการทำงานของคุณจะนับจากวันที่คุณเข้าประเทศสวีเดนเพื่อพำนักอาศัยที่นี่ครั้งล่าสุด

การทำงานหมายความว่า

- ได้รับการจ้างงานในประเทศสวีเดน
- ทำงานในบริษัทตนเองที่จดทะเบียนในประเทศสวีเดน
- ดูแลบุตรตนเองที่อายุไม่ถึงสิบปี
- ลงทะเบียนเป็นผู้ว่างงานกับสำนักงานจัดหางานสวีเดน
- เข้าร่วมการฝึกอบรมของตลาดแรงงาน
- ศึกษาในหลักสูตรภาษาสวีเดนสำหรับคนต่างด้าว (sfi) หรือศึกษาในหลักสูตรภาษาสวีเดนในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานตอนปลาย
- ระยะเวลาที่คุณได้รับเงินทดแทนกรณีเจ็บป่วย เงินทดแทนกิจกรรมหรือเงินทดแทนในลักษณะเดียวกันนี้

ถ้าหากคุณสมรสหรืออยู่กินฉันสามีภรรยา กับบุคคลสัญชาติสวีเดน คุณจะต้องอยู่ด้วยกันที่ประเทศสวีเดนมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสองปี ระยะเวลาที่สั้นกว่านี้อาจเป็นที่ยอมรับได้

ถ้าคุณทั้งสองได้อยู่ด้วยกันเป็นระยะเวลาสี่ปีโดยมีอย่างน้อยหนึ่งปีอาศัยอยู่ที่ประเทศสวีเดน

หรือถ้าคุณมีบุตรด้วยกัน

นอกจากนี้คุณจะได้รับพิจารณาว่ามีความเกี่ยวพันมั่นคงกับประเทศสวีเดนเช่นกันหากคุณอยู่กับบุคคลสัญชาติอื่นมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยสองปีในประเทศสวีเดน โดยสามี ภรรยา หรือคู่ครองฉันสามีภรรยาของคุณต้องมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาตามข้อกำหนดของสวีเดน ระยะเวลาที่สั้นกว่านี้อาจเป็นที่ยอมรับได้หากคุณมีบุตรด้วยกัน

ผู้ที่มีอายุไม่ถึง 20 ปีเดินทางเข้าประเทศสวีเดน

หากคุณอายุไม่ถึง 20

ปีเดินทางเข้าประเทศสวีเดนเพื่อพำนักอาศัยอยู่ที่นี่

คุณมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุนการศึกษาหาก

- คุณมีสิทธิพำนักอาศัยในประเทศสวีเดนและบิดามารดาของคุณทำงานในประเทศสวีเดน
- อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับสิทธิพำนักอาศัยและข้อใดที่ถือเป็นการทำงานในส่วนที่ระบุข้างต้น
- คุณและบิดามารดาของคุณมีใบอนุญาตพำนักอาศัยที่ยังไม่หมดอายุ อันเนื่องมาจากมีสายสัมพันธ์ครอบครัวกับบุคคลที่อาศัยอยู่ในประเทศสวีเดน
- คุณได้รับเข้าอยู่ในครอบครัวอุปถัมภ์หรือสถาบันแห่งหนึ่งแห่งใดของหน่วยงานราชการสวีเดน
- คุณมีผู้ปกครองพิเศษที่ได้รับการแต่งตั้งตามประมวลกฎหมายบิดามารดา

ใครมีสิทธิเทียบเท่ากับผู้ถือสัญชาติสวีเดนตามกฎหมายสหภาพยุโรป

คุณจะได้รับพิจารณาว่ามีสิทธิเทียบเท่ากับผู้ถือสัญชาติสวีเดนหากคุณมีคุณสมบัติตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้

ผู้ที่ทำงานหรือเคยทำงานใน ประเทศสวีเดน ผู้ที่มีสัญชาติของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES)

หรือสวิตเซอร์แลนด์

สามารถมีสิทธิเทียบเท่ากับผู้มีสัญชาติสวีเดนหากคุณเป็นแรงงานต่างด้าวหรือประกอบกิจการของตนเองในประเทศสวีเดน

ในการพิจารณาว่า

เป็นแรงงานต่างด้าวหรือประกอบกิจการของตนเองนั้น

คุณต้องได้ทำงานเป็นระยะเวลาและเป็นจำนวนชั่วโมงในแต่ละสัปดาห์มานานไม่น้อยกว่าที่กำหนดไว้

นอกจากนั้นคุณจะต้องยังคงทำงานอยู่ในขณะที่ศึกษา ในการพิจารณาว่าเป็นการทำงานนั้น

กำหนดให้คุณได้รับหรือเคยได้รับการจ้างงานในประเทศสวีเดน

คุณได้รับหรือเคยได้รับเงินเดือนหรือค่าตอบแทนอื่นใดสำหรับงานของคุณ

สำหรับผู้ที่ประกอบกิจการของตนเอง

กำหนดให้บริษัทของคุณมีใบรับรองภาษีบริษัท

และจดทะเบียนกับกรมสรรพากร

อีกทั้งคุณต้องทำงานในบริษัทของคุณ

ผู้ที่เคยหยุดงานในบางกรณีสามารถ

ยังรักษาสถานภาพเป็นแรงงานต่างด้าวหรือประกอบกิจการในประเทศสวีเดน

โดยปกติแล้วสถานภาพดังกล่าวสามารถรักษาไว้เป็นระยะเวลาหนึ่ง

หากคุณมีคุณสมบัติใด ๆ ดังต่อไปนี้

- คุณกำลังศึกษาหรือจะศึกษาในสายอาชีพศึกษา
- และมีความสัมพันธ์ระหว่างงานของคุณในประเทศสวีเดนกับการศึกษาของคุณ
- คุณไม่สามารถทำงานได้ชั่วคราว อันเนื่องมาจากเจ็บป่วยหรือประสบอุบัติเหตุ
- คุณกลายเป็นผู้ว่างงานโดยไม่ได้สมัครใจจากงานของคุณในประเทศสวีเดน

คุณเป็นญาติของบุคคลสัญชาติของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป (EES)

หรือสวิตเซอร์แลนด์

ที่ทำงานในประเทศสวีเดน

ผู้ที่เป็นญาติของบุคคลสัญชาติของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรป

(EES) หรือสวิตเซอร์แลนด์

ซึ่งเป็นแรงงานต่างด้าวหรือประกอบกิจการในประเทศสวีเดน

สามารถมีสิทธิเทียบเท่ากับผู้มีสัญชาติสวีเดน

คุณจะได้รับพิจารณาว่าคุณเป็นญาติ หากคุณเป็น

- สามี ภรรยา คู่ครองฉันสามีภรรยา
- บุตรที่มีอายุไม่ถึง 21 ปี รวมถึงในบางกรณีหากคุณ
- จำเป็นต้องพึ่งการเลี้ยงดูจากบิดามารดา
- จำเป็นต้องพึ่งการเลี้ยงดูจากบุตร

ผู้สมรสและอยู่ด้วยกันหรือเป็นคู่ครองอยู่กินฉันสามีภรรยา

กับบุคคลสัญชาติสวีเดน

โดยปกติแล้วไม่อาจนับได้ว่าเป็นญาติกับ

ผู้มีสัญชาติของสหภาพยุโรป

เนื่องจากบุคคลสัญชาติสวีเดน

ไม่ใช่แรงงานต่างด้าว

ในประเทศของตนเอง

อย่างไรก็ดีในบางกรณีบุคคลสัญชาติสวีเดนจะได้รับพิจารณาว่าเป็นแรงงานต่างด้าวตามกฎหมายสหภาพยุโรป

หากว่าเขาหรือ

เธอพร้อมด้วยครอบครัวใช้สิทธิในการย้ายเสรีและพำนักอาศัย

อยู่นอกสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรปหรือสวิตเซอร์แลนด์

แล้วย้ายกลับมาประเทศสวีเดนและทำงานอยู่ที่นี้

คุณมีสิทธิพำนักอาศัยถาวรในประเทศสวีเดน

ผู้ที่มีสัญชาติของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรปหรือสวิตเซอร์แลนด์สามารถมีสิทธิเทียบเท่ากับบุคคลสัญชาติสวีเดน ถ้าหากคุณมี PUR

(สิทธิพำนักอาศัยถาวร)

หากคุณได้พำนักอาศัยอยู่ในประเทศสวีเดนโดยถูกต้องตามกฎหมายโดยไม่มีใบอนุญาตมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยห้าปี

โดยปกติแล้วถือว่าคุณมี PUR

ผู้ที่ไม่ใช่สัญชาติของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรปหรือสวิตเซอร์แลนด์แต่เป็นญาติของบุคคลที่มีสัญชาติดังกล่าว (ไม่ใช่สัญชาติสวีเดน)

สามารถมีสิทธิเทียบเท่ากับบุคคลสัญชาติสวีเดนเช่นกัน

หากคุณมีบัตรพำนักอาศัยถาวรจากกรมตรวจคนเข้าเมือง

นอกจากนี้คุณสามารถขอมิ PUR

ได้หากคุณเป็นญาติกับผู้ถือสัญชาติของสหภาพยุโรป/เขตเศรษฐกิจยุโรปหรือสวิตเซอร์แลนด์

(ไม่ใช่สัญชาติสวีเดน)

และคุณกับญาติอาศัยอยู่ด้วยกันโดยถูกต้องตามกฎหมายในประเทศสวีเดนโดยไม่มีใบอนุญาตมาเป็นระยะเวลาอย่างน้อยห้าปี

ในบางกรณีคุณสามารถขอมิสิทธิพำนักอาศัยถาวรได้ก่อนกำหนด

โปรดติดต่อ CSN

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

ผู้มีสถานภาพพำนักอาศัยถาวร

คุณสามารถมีสิทธิเทียบเท่ากับบุคคลสัญชาติสวีเดนถ้าหากคุณ

- ถือสัญชาติอื่นนอกสหภาพยุโรป และ

- ได้รับใบอนุญาตพำนักอาศัยจากกรมตรวจคนเข้าเมืองเพื่อให้คุณมีสถานภาพพำนักอาศัยถาวรในประเทศสวีเดนหรือประเทศนอกสหภาพยุโรป

กฎระเบียบพิเศษ

มีกฎระเบียบพิเศษสำหรับผู้เป็นบุตรของนักวิจัยรับเชิญในประเทศสวีเดน บุตรของบุคคลสัญชาติตริกที่ทำงานในประเทศสวีเดนหรือญาติของบุคคลที่ถือบัตรสหภาพยุโรปสีน้ำเงินในประเทศสวีเดน โปรดติดต่อ CSN สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

ข้อมูลเพิ่มเติม

คุณสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือการศึกษา

ค่าตอบแทนการฝึกงาน

เงินกองทุนเพื่อการศึกษา

และเงินสนับสนุนพื้นฐานการศึกษาได้ที่เว็บไซต์ www.csn.se

โดยเว็บไซต์ดังกล่าวคุณยังสามารถอ่านวิธีการขอเงินสนับสนุนการศึกษาดังกล่าวได้อีกด้วย

หากคุณต้องการพูดคุยกับบุคลากรของ CSN คุณโทรหาเราได้ที่

0771-276 000 วันธรรมดาเวลา

8.00–16.30 น.

ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป (EU) ได้แก่
เบลเยียม บัลแกเรีย ไชปรัส เดนมาร์ก
เอสโตเนีย
ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส กรีซ ไอร์แลนด์ อิตาลี
โครเอเชีย ลัตเวีย
ลิทัวเนีย ลักเซมเบิร์ก มอลตา เนเธอร์แลนด์
โปแลนด์
โปรตุเกส โรมาเนีย สโลวาเกีย สโลวีเนีย
สเปน
สหราชอาณาจักร สาธารณรัฐเช็ก เยอรมนี
ฮังการี และออสเตรีย

ประเทศสมาชิกเขตเศรษฐกิจสหภาพยุโรป (EES) ได้แก่
ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป ไอซ์แลนด์
ลิกเตนสไตน์ และนอร์เวย์